



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť (ďalej len "Dodatok")

ID predajcu: ID374GPB11

Dátum: 14. 12. 2023

Ident. kód dodatku: 15374147
Číslo zmluvy: A23329507
Identifikátor pripojenia (SN): 0413986265

uzavretý medzi

spoločnosťou **Orange Slovensko, a. s.**

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "Podnik")

a

účastníkom (ďalej len "Účastník"): Právnická osoba

Obchodné meno / Názov: Obec Nededza	
Sídlo / Miesto podnikania (obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Gbeľany pri Žiline, Hlavná 1/1, 01302, Gbeľany pri Žiline	
IČO: 00321516	IČ DPH:
Štatutárny zástupca: PhDr. Peter Vajda	
Rodné číslo: 630423/6884	Číslo a platnosť OP / pasu / povolenia na pobyt: MR363218 03.08.2031
Telefónne číslo pre zasielanie SMS / MMS: 0905513974	

Podnik a Účastník (ďalej spolu aj ako "Strany") na základe vzájomnej dohody uzatvárajú tento Dodatok, ktorým upravujú a menia Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb cez pevnú 4G sieť, ktorej číslo je uvedené v záhlaví (ďalej len "Zmluva") v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku.

Článok 1. Predmet Dodatku

1.1 Predmetom Dodatku je dohoda strán o:

- potvrdení alebo o zmene Služby resp. Služieb aktivovaných v Pripojení ku dňu uzavretia Dodatku alebo o aktivácii novej Služby v Pripojení (údaje uvedené v tabuľke v tomto bode nižšie),
- záväzku viazanosti Účastníka, ktorý predstavuje záväzok Účastníka zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom na základe Zmluvy v znení Dodatku po dohodnutú dobu viazanosti, ktorej dĺžka je uvedená v tabuľke v tomto bode nižšie (ďalej len "Doba viazanosti" a v tomto písmene špecifikovaný záväzok Účastníka ďalej aj ako "záväzok viazanosti"),
- minimálnom záväzku užívania služby 4GNet podľa bodu 2.5 článku 2 Dodatku uvedenom v tabuľke v tomto bode nižšie, ktorý sa Účastník zaväzuje dodržať počas Doby viazanosti (ďalej aj ako "Minimálny záväzok užívania služby 4GNet"),
- záväzku Účastníka zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu pre prípad porušenia niektorej z povinností uvedených v bode 2.6 článku 2 Dodatku počas Doby viazanosti Účastníkom; výška základu pre výpočet zmluvnej pokuty je uvedená v tabuľke v tomto bode nižšie,
- tom, že nadobudnutím platnosti Dodatku uzavretého na dobu určitú sa dočasne mení dohodnutá doba trvania Zmluvy z doby neurčitej na dobu určitú, a to do uplynutia doby určitej dohodnutej v Dodatku. Bezprostredne pred jej uplynutím sa mení doba trvania Zmluvy na dobu neurčitú.

Účastnícky program služby 4GNet	Stredný internet
Doplnkové služby k službe 4GNet	neuplatňuje sa
Doba viazanosti	24 mesiacov
Minimálny záväzok užívania služby 4GNet	18,00 €
Základ pre výpočet zmluvnej pokuty	48,00 €

Číslo účastníka: 0159020189

1 / 4



A23329507



68836523

- 1.2 Predmetom Dodatku je aj dohoda Strán o poskytnutí cenového zvýhodnenia resp. zvýhodnení (ďalej aj ako "zvýhodnenie") Účastníkovi z dôvodu jeho záväzku viazanosti. Popis poskytnutého zvýhodnenia je uvedený v tabuľke v tomto bode nižšie, pričom bližšia špecifikácia a podmienky poskytovania sú uvedené v Cenníku služieb 4GNet (ďalej aj ako "Cenník"). Podnik je oprávnený poskytnúť Účastníkovi aj iné zvýhodnenie neuvedené v tabuľke v tomto bode, pokiaľ naň Účastníkovi vznikne nárok podľa Cenníka, a to za podmienok uvedených v Cenníku. Podnik poskytne Účastníkovi zvýhodnenie podľa tabuľky v tomto bode nižšie po dobu 24 celých zúčtovacích období, a to počínajúc od prvého dňa najbližšieho zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti Dodatku, pokiaľ nie je pri popise zvýhodnenia v tabuľke uvedená iná doba poskytovania zvýhodnenia. V prípade, ak ku dňu uzavretia Dodatku nie je SIM karta, ktorej je pridelený identifikátor (SN) Pripojenia uvedený v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len ako "SIM karta"), pripojená na sieť Podniku (ďalej len ako "Sieť"), Podnik poskytne Účastníkovi jednotlivé zvýhodnenie po dobu od pripojenia predmetnej SIM karty na Sieť do skončenia zúčtovacieho obdobia, v ktorom k pripojeniu SIM karty na Sieť došlo a po dobu nasledujúcich 24 celých zúčtovacích období, pokiaľ nie je pri popise zvýhodnenia uvedená iná doba poskytovania zvýhodnenia alebo ak nejde o jednorazové zvýhodnenie. Podnik je oprávnený (nie však povinný) poskytovať Účastníkovi dohodnuté zvýhodnenie aj po skončení platnosti Dodatku.

Názov a obsah cenového zvýhodnenia poskytnutého Účastníkovi počas Doby viazanosti
--

Zvýhodnený mesačný poplatok za účastnícky program služby 4GNet

Účastník má právo na užívanie účastníckeho programu služby 4GNet aktivovaného v Odbernej jednotke za zvýhodnený mesačný poplatok podľa Cenníka (tento mesačný poplatok je nižší ako mesačný poplatok – bez viazanosti).

Článok 2.

Práva a povinnosti Podniku a Účastníka a sankcia za porušenie povinností Účastníka

- 2.1 Podnik je povinný riadne si plniť povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú z Dodatku, a to najmä poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy v znení Dodatku. Účastník berie na vedomie, že podmienkou pre začatie poskytovania Služby je uskutočnenie pripojenia SIM karty na Sieť a aktivácia Služby v Pripojení (ak v čase uzavretia Dodatku nebolo pripojenie SIM karty na Sieť uskutočnené a / alebo nebola Služba v Pripojení aktivovaná).
- 2.2 Účastník je povinný riadne si plniť povinnosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a z Dodatku, a to najmä riadne a včas uhrádzať cenu za Služby. V prípade doručovania zásielky kuriérom sa Účastník zaväzuje zaplatiť aj poplatok Kuriér vo výške podľa Cenníka.
- 2.3 Doba viazanosti, ktorej dĺžka v mesiacoch je uvedená v tabuľke v bode 1.1 článku 1 Dodatku, začína plynúť uzavretím Dodatku. V prípade, ak v deň uzavretia Dodatku nie je pripojenie Účastníkovi pridelená SIM karta na Sieť uskutočnené, Doba viazanosti začína plynúť až dňom pripojenia predmetnej SIM karty na Sieť, ktorý sa zároveň považuje za deň prvej aktivácie Služby v Pripojení.
- 2.4 Účastník si je taktiež vedomý, že cenové zvýhodnenie (prípadne zvýhodnenia) poskytované mu Podnikom podľa bodu 1.2 článku 1 Dodatku je mu poskytované z dôvodu, že sa zaviazal užívať Služby podľa Dodatku po dohodnutú Doby viazanosti, pričom nedodržanie tohto záväzku, vzhľadom na výšku zľavy zo štandardnej (cenníkovej) ceny Služieb, by Podniku spôsobilo škodu.
- 2.5 Účastník sa zaväzuje, že počas Doby viazanosti bude mať v Pripojení aktivovaný a bude v ňom užívať účastnícky program služby 4GNet, ktorého výška mesačného poplatku (bez viazanosti) s DPH uvedená v Cenníku je rovnaká alebo vyššia ako suma uvedená v tabuľke v bode 1.1 článku 1 Dodatku, t.j. zaväzuje sa dodržiavať Minimálny záväzok užívania služby 4GNet.
- 2.6 Účastník je povinný počas Doby viazanosti plniť súčasne všetky nasledovné zmluvné povinnosti:
- dodržiavať Minimálny záväzok užívania služby 4GNet podľa bodu 2.5 tohto článku Dodatku; za porušenie tohto záväzku sa nepovažuje, ak v období od uzavretia Dodatku najneskôr do posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k uzavretiu Dodatku, bude Účastník v Pripojení užívať účastnícky program, ktorý nespĺňa podmienku minimálnej výšky mesačného poplatku podľa bodu 2.5 tohto článku (táto výnimka platí pre prípad, ak v čase uzavretia Dodatku bolo už uskutočnené pripojenie SIM karty na Sieť);
 - riadne a včas uhrádzať cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a tiež iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku za služby tretích strán; pre vylúčenie pochybností táto povinnosť Účastníka trvá aj po skončení Doby viazanosti;
 - zotrvať v zmluvnom vzťahu podľa Zmluvy v znení Dodatku a po celú Doby viazanosti bez prerušenia užívať Služby prostredníctvom Pripojenia, a zároveň nedoručiť Podniku výpoveď, odstúpenie od Zmluvy alebo od Dodatku alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím Doby viazanosti; za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených Zákonom o elektronických komunikáciách alebo iným zákonom;
 - nepožiadat' o vypojenie z prevádzky alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty (pokiaľ Účastníkovi takáto povinnosť nevyplýva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí deaktivovanú SIM kartu);
 - nedať svojim konaním podnet pre vznik práva Podniku odstúpiť od Zmluvy alebo vypovedať Zmluvu alebo dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb a ani neumožniť také konanie tretej osobe.
- 2.7 V prípade porušenia ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti Účastníka uvedenej v bode 2.6 tohto článku Dodatku je Účastník povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške (zaokrúhlenej na celé eurocenty nadol) vypočítanej ako súčet sumy základu pre výpočet zmluvnej pokuty uvedeného v tabuľke v bode 1.1 článku 1 Dodatku a sumy DPH zo sumy Základu pre výpočet zmluvnej pokuty (v príslušnej výške podľa platných právnych predpisov v čase vystavenia zmluvnej pokuty Podnikom Účastníkovi). Základ pre výpočet zmluvnej pokuty uvedený v bode 1.1 článku 1 Dodatku zodpovedá hodnote zvýhodnenia (resp. zvýhodnení) podľa bodu 1.2 článku 1 Dodatku, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi, z dôvodu, že sa tento zaviazal užívať Služby podľa Dodatku po dohodnutú Doby viazanosti.

V prípade ak počas platnosti Dodatku dôjde k

- uzatvoreniu dohody o prevode práv a povinností z pôvodného Účastníka na nového účastníka, ktorý nie je právnickou osobou alebo fyzickou osobou oprávnenou na podnikanie, alebo
- zmene právnej formy Účastníka z právnickej osoby alebo fyzickej osoby oprávnenej na podnikanie na fyzickú osobu,

je Účastník, resp. nový účastník, povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu maximálne vo výške základu pre výpočet zmluvnej pokuty, pričom výška zmluvnej pokuty sa bude postupne znižovať v závislosti od toho, koľko celých mesiacov uplynulo od uzavretia Dodatku do porušenia niektorej zo zmluvných povinností podľa bodu 2.6 tohto článku Dodatku.

Suma zmluvnej pokuty bude v takom prípade vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca:

$[\text{Doba viazanosti} - \text{počet celých mesiacov, ktoré uplynuli od uzavretia Dodatku do porušenia zmluvnej povinnosti}] \times [\text{Základ pre výpočet zmluvnej pokuty uvedený v tabuľke v bode 1.1 / Doba viazanosti}]$.

Výsledná suma zmluvnej pokuty sa zaokrúhľuje na celé eurocenty nadol.

Takto vypočítaná zmluvná pokuta je Účastník povinný uhradiť aj v prípade, ak do doby rozhodnutia o uplatnenom nároku na zmluvnú pokutu dôjde k zániku oprávnenia fyzickej osoby na podnikanie.

- 2.8 Právo na zmluvnú pokutu podľa bodu 2.7 tohto článku Dodatku vznikne Podniku samotným porušením povinnosti Účastníka a nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy alebo prerušením či obmedzením poskytovania Služieb).
- 2.9 Zmluvná pokuta podľa bodu 2.7 tohto článku Dodatku je splatná v lehote uvedenej vo faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Účastník je popri zmluvnej pokute povinný nahradiť Podniku škodu, ktorej výška presahuje dohodnutú zmluvnú pokutu. Strany sa dohodli, že ustanovenia o zmluvnej pokute podľa tohto článku 2 Dodatku ostávajú v platnosti aj po zániku platnosti Dodatku dovtedy, kým Účastník nespĺní všetky povinnosti z týchto ustanovení vyplývajúce.

Článok 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma Stranami. V prípade, ak sa na Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania zmlúv podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka.
- 3.2 V prípade, ak má v čase uzavretia Dodatku Účastník s Podnikom uzavretý iný (skorší) dodatok k Zmluve, predmetom ktorého je poskytnutie zvýhodnenia v súvislosti so SIM kartou, Strany sa dohodli, že predchádzajúci dodatok zaniká okamihom uzavretia tohto Dodatku.
- 3.3 Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, ktorá sa skončí uplynutím posledného dňa dvadsiateho štvrtého celého zúčtovacieho obdobia po uzavretí Dodatku a v prípade, ak ku dňu uzavretia Dodatku nie je pripojenie Účastníkovi pridelená SIM karta na Sieť uskutočnené (SIM karta nie je aktivovaná), sa doba určitá skončí uplynutím posledného dňa dvadsiateho štvrtého celého zúčtovacieho obdobia po uskutočnení pripojenia Účastníkovi pridelená SIM karta na Sieť. Strany sa dohodli, že po uplynutí doby určitej ostávajú v platnosti ustanovenia Dodatku, z ktorých znenia alebo povahy je zrejmé, že majú trvať aj po skončení platnosti Dodatku. Ide najmä o ustanovenia o tom, aká Služba resp. Služby majú byť Účastníkovi poskytované v Pripojení, pričom Podnik pokračuje v poskytovaní v Dodatku dojednaných Služieb (a v prípade, ak počas platnosti Dodatku došlo k dohode Strán o zmene dojednaných Služieb, Podnik pokračuje v poskytovaní takto zmenených Služieb) Účastníkovi podľa podmienok Zmluvy na dobu neurčitú bez viazanosti, a to za ceny (mesačné poplatky bez viazanosti) podľa aktuálneho Cenníka.
- 3.4 Strany sa dohodli, že uzavretím Dodatku sa dočasne mení dohodnutá doba trvania Zmluvy z doby neurčitej na dobu určitú, a to do uplynutia dohodnutej doby určitej. Bezprostredne pred jej uplynutím sa mení opätovne doba trvania Zmluvy na dobu neurčitú.
- 3.5 V prípade, ak Účastník poruší niektorú z povinností podľa Dodatku takým spôsobom, že Podniku voči nemu vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 2.7 článku 2 Dodatku, platnosť a účinnosť Dodatku zanikne okamihom uhradenia zmluvnej pokuty, s výnimkou ustanovení podľa bodu 3.3 tohto článku Dodatku, z ktorých znenia alebo povahy je zrejmé, že majú trvať aj po skončení platnosti Dodatku (rozhádzavacia podmienka účinnosti Dodatku). Strany sa dohodli, že okamihom porušenia povinnosti Účastníka, v dôsledku ktorého Podniku vznikne právo na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa Dodatku, zaniknú všetky práva Účastníka na poskytovanie zvýhodnenia resp. zvýhodnení podľa bodu 1.2 článku 1 Dodatku.
- 3.6 Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Zánikom platnosti Dodatku nie je dotknutá platnosť Zmluvy; zánikom platnosti Zmluvy však bez ďalšieho zaniká platnosť Dodatku.
- 3.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik pozastaví poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a Dodatku, prípadne ak Podnik odstúpi od Zmluvy a Dodatku z dôvodov na strane Účastníka a následne Podnik na žiadosť Účastníka zruší účinky odstúpenia od Zmluvy a Dodatku prípadne začne znova poskytovať pozastavené Služby, platia ustanovenia Zmluvy a Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k pozastaveniu poskytovania Služieb prípadne k odstúpeniu od Zmluvy a Dodatku nebolo došlo. Nárok Účastníka na poskytovanie zvýhodnení podľa bodu 1.2 článku 1 Dodatku však pozastavením poskytovania Služieb zaniká a neobnovuje sa ani v prípade, ak Podnik začne znova poskytovať pozastavené Služby; Podnik je však oprávnený aj v takomto prípade Účastníkovi zvýhodnenia poskytovať.
- 3.8 Účastník vyhlasuje, že si tento Dodatok pozorne prečítal, jeho obsahu porozumel a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisuje. Účastník svoj prejav vôle obsiahnutý v tomto Dodatku považuje za určitý a zrozumiteľný, vyjadrený nie v tiesni a omyle a nie za nápadne nevýhodných podmienok.
- 3.9 V prípade, ak Účastník uzavrel Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, neoddeliteľnou súčasťou Dodatku sú Podmienky služby Nákup na diaľku zverejnené na www.orange.sk/orange-slovensko/tlacove-centrum/vseobecne-podmienky.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy, alebo s ňou súvisiace, rozhodne v rozhodcovskom konaní pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Bc. Martin Kulhánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákonného dôvodu rozhodcom nestane, tak pán JUDr. Marcel Máčaj, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 6536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sídla rozhodcu, ktorým je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dňu podania žaloby zapísané v zozname SAK. Odmena za rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a činí 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojed-

návanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

Súhlasím s dohodou

Nesúhlasím s dohodou

Žilina, dňa 14. 12. 2023

.....
Peter Vajda

dátum podpis a pečiatka účastníka

.....
Boledovičová Katarína

Chief Customer Experience and B2B Officer

Dokument bol vygenerovaný 14.12.2023 09:19:31 užívateľom Vladimír Bielik

